



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 36
din 18.01.2017

Dosar nr: 570/2016

Petiția nr: 5166/02.09.2016

Petentă:

Reclamată: Fundația Liceul Francez Anna de Noailles

Obiect: criteriile de admitere în școala fundației (în ordinea priorităților: cetățenie franceză [noțiunea de „nationalité” din franceză trebuie înțeleasă ca cetățenie și nu ca naționalitate], cel puțin 1 an în sistemul educativ francez, frați sau surori deja înscriși în școală, fost elev din sistemul francez din străinătate, cetățenie română, altă cetățenie)

I. Numele, domiciliul și sediul părților

I. 1. Numele și domiciliul petentei

1.1.1.

I. 2. Numele, sediul și sediul procedural al reclamatei

1.2.1. Fundația Liceul Francez Anna de Noailles,

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta consideră discriminatorii criteriile de admitere în școala fundației (în ordinea priorităților: cetățenie franceză, cel puțin 1 an în sistemul educativ francez, frați sau surori deja înscriși în școală, fost elev din sistemul francez din străinătate, cetățenie română, altă cetățenie).

III. Citarea părților

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

- 3.2. Părțile au fost citate (filele 78-79 din dosar) pentru data de 11.10.2016 la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD).
- 3.3. La audierea din 11.10.2016 s-a prezentat reclamata.
- 3.4. S-a solicitat reclamatei să depună la dosar probatoriu (fila 173 din dosar).
- 3.5. S-au comunicat petentei punctele de vedere ale reclamatei, fiind solicitate concluzii scrise (fila 193 din dosar).

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentei

4.1.1. Prin petiția înregistrată la CNCD cu **nr. 5166/02.09.2016** (filele 1-5 din dosar) petenta arată că are o fiică care nu s-a putut înscrie în școala fundației reclamate întrucât există o serie de priorități, în ordinea relevanței: cetățenie franceză, cel puțin 1 an în sistemul educativ francez, frați sau surori deja înscriși în școală, fost elev din sistemul francez din străinătate, cetățenie română, altă cetățenie. Fiind înscriși mai mulți elevi decât locuri, cererea de înscriere a fost refuzată.

A depus la dosar înscrieri (filele 6-40 din dosar).

Un al doilea exemplar al petiției filele 41-49 din dosar.

4.1.2. Petenta a mai depus la dosar înscrieri prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 5430/14.09.2016** (fila 50 din dosar, înscrieri filele 51-77 din dosar).

4.1.3. Petenta a solicitat un nou termen de audiere prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 5957/10.10.2016** (filele 80-81 din dosar).

4.1.4. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 6288/21.10.2016** (fila 143 din dosar) petenta arată că sunt capitale (Viena, Varșovia, Budapesta) unde criteriile amintite nu se aplică. Arată că discriminarea nu este tolerată nici de legislația franceză.

A depus la dosar înscrieri (filele 144-171 din dosar).

4.1.5. Petenta a solicitat date privind înscrierea copiilor în anul 2016 prin adresa înregistrată la dosar cu **nr. 6289/21.10.2016**, cât și traducerea documentelor depuse (fila 172 din dosar).

4.1.6. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 6411/26.10.2016** (fila 174 din dosar) petenta arată o eroare materială din petiție.

A depus la dosar înscris (file 175 din dosar).

4.1.7. Prin concluziile scrise depuse la dosar, înregistrate la CNCD cu **nr. 7703/28.12.2016** (filele 194-226 din dosar) petenta menține cele arătate anterior.

4.1.8. Prin completarea concluziilor scrise, înregistrate la CNCD cu **nr. 16/03.01.2017** (fila 227 din dosar) petenta arată că la liceul fundației reclamate se percepe taxă de școlarizare.

4.2. Susținerile reclamatei

4.2.1. Cu ocazia audierii reclamata a depus la dosar punct de vedere (filele 82-92 din dosar), prin care a arătat următoarele:

- invocă excepția de tardivitate, arătând că fiica petentei a fost respinsă în iunie 2015;
- liceul fundației face parte din sistemul educațional francez, având ca misiune asigurarea educației pentru cetățenii francezi;

- există obligație legală privind asigurarea educației cetățenilor francezi din străinătate;
- în București există trei clase de grupa mare, cum maximum 28 de copii, având în vedere spațiul existent și nivelul de calitate ce trebuie oferit;
- în iunie 2015 copilul petentei a fost repsis, locurile fiind ocupate de cei de cetățenie franceză, cei care au fost cel puțin 1 an în sistemul educativ francez și de cei care au frați sau surori deja înscriși în școală;
- sistemul de educație francez nu face parte din sistemul de stat sau privat din România.

A depus la dosar înscrieri (filele 93-136 din dosar).

4.2.2. Reclamata, prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 6207/19.10.2016** (fila 137 din dosar) a depus înscrieri (filele 138-142 din dosar).

4.2.3. Prin concluziile scrise depuse la dosar, înregistrate la CNCD cu **nr. 6822/11.11.2016**, reclamata menține cele arătate anterior (filele 176-192 din dosar).

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Colegiul director constată că fiica petentei a fost respinsă de la înscrierea în liceul fundației inclusiv în anul 2016, criteriile de înscriere fiind, în ordinea priorităților: cetățenie franceză (noțiunea de „nationalité” din franceză trebuie înțeleasă ca cetățenie și nu ca naționalitate), cel puțin 1 an în sistemul educativ francez, frați sau surori deja înscriși în școală, fost elev din sistemul francez din străinătate, cetățenie română, altă cetățenie.

5.2. Colegiul director respinge excepția tardivității introducerii petiției, întrucât în cursul anului 2016 petenta a revenit din nou cu intenția de a-și înscrie fiica în școala fundației.

5.3. Vor fi analizate doar acele criterii de departajare, care au avut relevanță în respingerea fiicei petentei, și anume: cetățenia franceză, cel puțin 1 an în sistemul educativ francez, frați sau surori deja înscriși în școală.

5.4. **O.G. nr. 137/2000**, la art. 2 alin. 1 prevede: *„Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.*

5.5. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

5.6. Analiza diferențierii se realizează prin compararea a două situații (art. 1 alin. 3 al **O.G. nr. 137/2000**: *„exercitarea drepturilor enunțate în cuprinsul prezentului articol privește persoanele aflate în situații comparabile”*).

5.7. În conformitate cu jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (în continuare CEDO) în domeniu, diferența de tratament devine discriminare atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă *„trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că*

această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă". CEDO a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoge sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate (ex.: **Fredin împotriva Suediei**, 18 februarie 1991; **Hoffman împotriva Austriei**, 23 iunie 1993, **Spadea și Scalabrino împotriva Italiei**, 28 septembrie 1995, **Stubbings și alții împotriva Regatului Unit**, 22 octombrie 1996).

5.8. Colegiul director constată că — având în vedere misiunea fundației reclamate, coroborat cu statutul fundației care din punctul de vedere al legalității și conformității cu legislația din România a fost acceptată de instanțele naționale, a acreditării obținute (ca sistem educațional din altă țară), a obligației asumate de către Franța de a oferi educație tuturor cetățenilor francezi care trăiesc în străinătate — din punctul de vedere al accesului la școala fundației reclamate situația cetățenilor francezi nu este analoagă cu situația cetățenilor români.

5.9. În consecință criteriul cetățeniei, stabilit pentru a accede la liceul fundației reclamate nu reprezintă discriminare.

5.10. În mod similar Colegiul director constată că situația copiilor care au fost școlarizați pentru cel puțin un an în sistemul francez nu este analog cu situația copiilor care nu au fost școlarizați în sistemul francez. Sistemul educațional francez diferă de sistemul educațional românesc, interesul copiilor fiind de a nu îngreuna procesul educațional prin trecerea nedorită dintr-un sistem în celălalt.

5.11. Astfel stabilirea criteriul petrecerii unui an în sistemul educațional francez nu este discriminatoriu.

5.12. Totodată situația copiilor care au un frate sau o soră deja la școală nu este comparabilă cu situația celor care nu au, întrucât pentru părinți ar fi extrem de greu să-și ducă un copil la școala fundației reclamate (aflată în afara Bucureștiului, fără acces la mijloace de transport în comun) și un copil la o școală aflată într-un alt colț al capitalei.

5.13. Prin urmare criteriul frecventării școlii de un frate sau o soră pentru înscrierea în școala fundației reclamate nu reprezintă discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Respinge excepția tardivității introducerii petiției, conform art. 20 alin. 1 din **O.G. nr. 137/2000** și art. 21-27 din **Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor**;
2. Criteriile analizate de înscriere a copiilor în școala fundației reclamate nu reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 din **O.G. nr. 137/2000**;
3. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: —

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

BERTZI THEODORA – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

POPA CLAUDIA SORINA – Membru

Data redactării: 19.01.2017

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Red.: Haller István